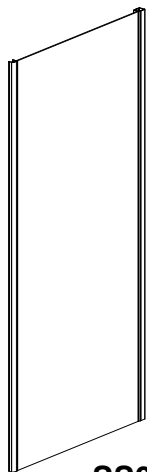
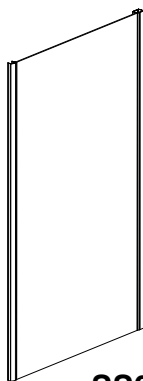


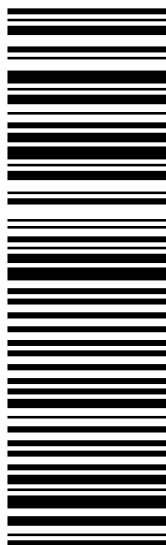
SANPLAST.



SS0/TX5b



SS0-W/TX5b

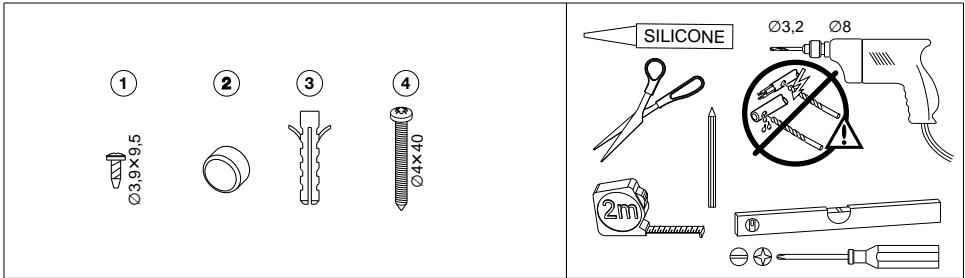


(01) 2000000177764(94)

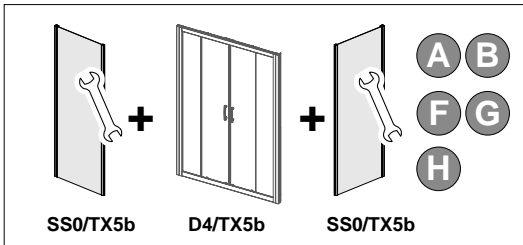
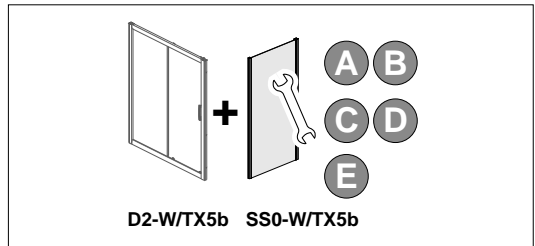
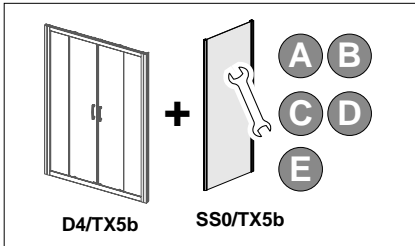
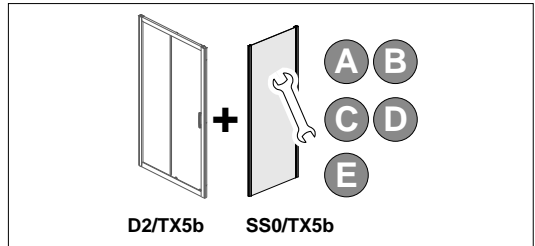
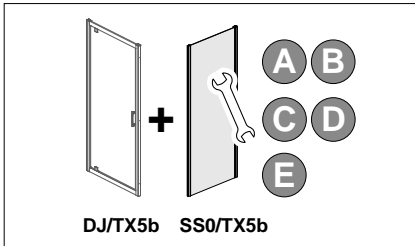
TX5b

PL	Instrukcja montażu
DE	Montageanweisung
GB	Installation instruction
FR	Instructions de montage
RU	Инструкция монтажа
CZ	Návod k montáži
RO	Instrucțiuni de montaj
HU	Útmutató
SK	Návod na montáž

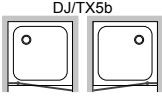
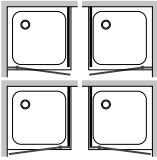
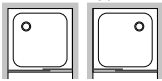
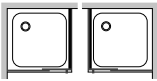
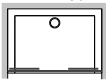
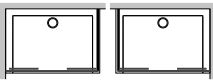
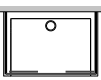
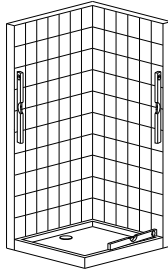
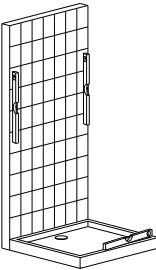
SS0/TX5b, SS0-W/TX5b

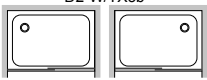
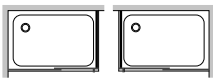
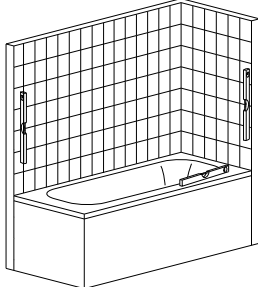


	①	②	③	④
SS0/TX5b	3	3	3	3
SS0-W/TX5b	3	3	3	3



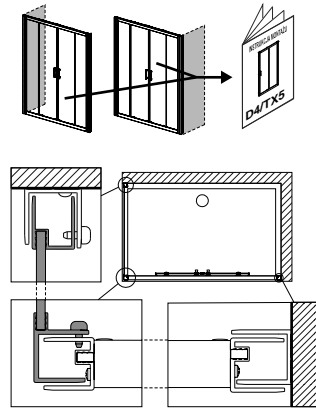
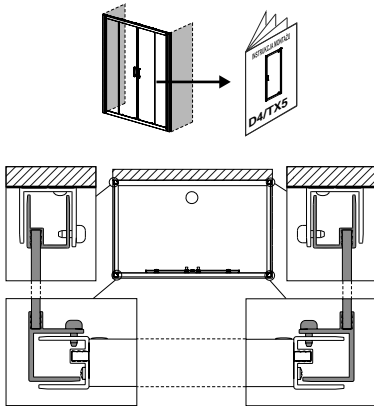
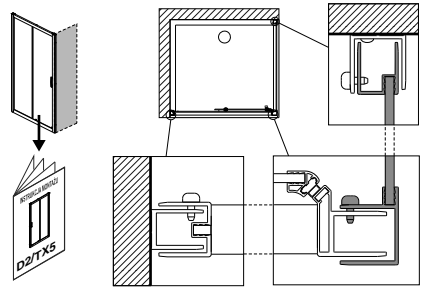
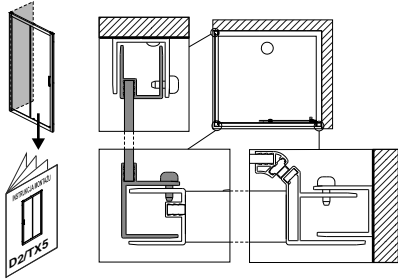
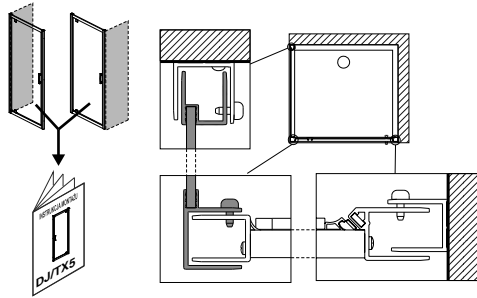
A

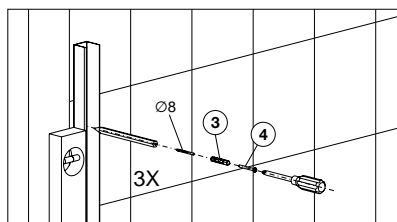
	+ 1 x SS0/TX5b	+ 2 x SS0/TX5b
 <p>DJ/TX5b</p>		—
 <p>D2/TX5b</p>		—
 <p>D4/TX5b</p>		
		

	+ 1 x SS0-W/TX5b	+ 2 x SS0-W/TX5b
 <p>D2-W/TX5b</p>		—
		—

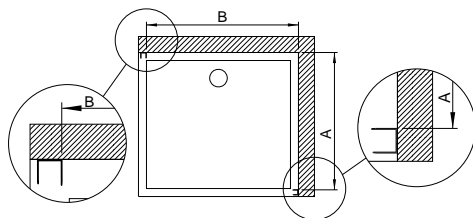
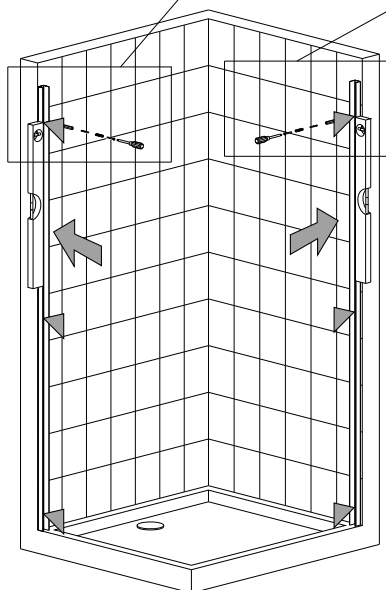
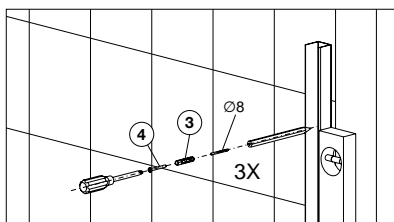
SS0/TX5b, SS0-W/TX5b

B





C



DJ	B [mm]	SS0	A [mm]
70	639-673	70	646-663
80	739-773	75	696-713
90	839-873	80	746-763
100	939-973	90	846-863
		100	946-963

D2	B [mm]	SS0	A [mm]
90	841-875	70	649-666
100	941-975	75	699-716
110	1041-1075	80	749-766
120	1141-1175	90	849-866
		100	949-966

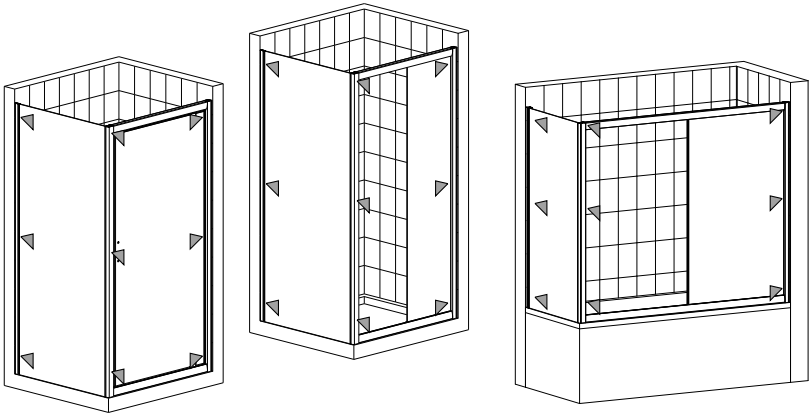
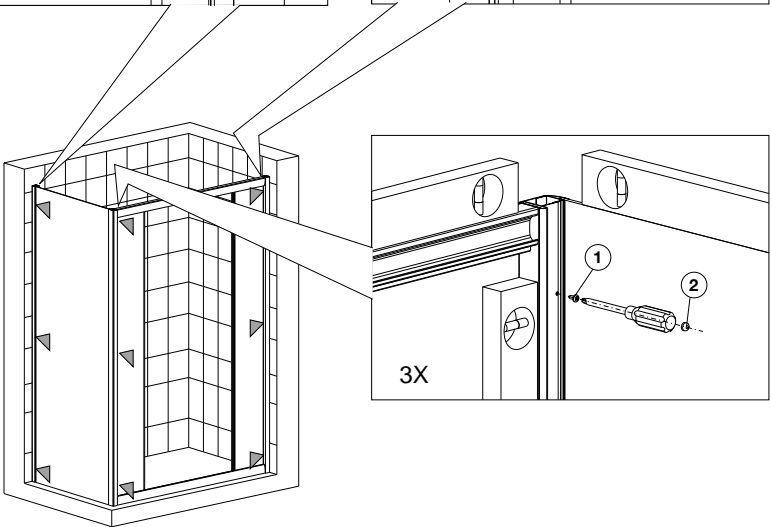
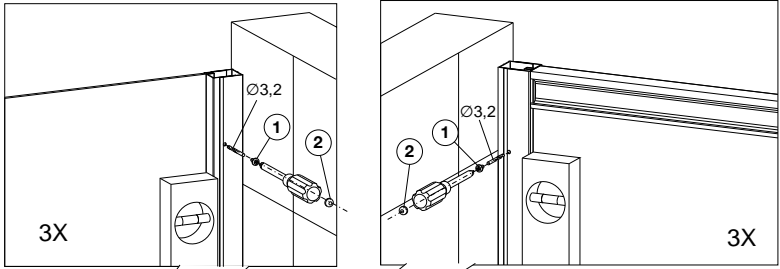
D2-W	B [mm]	SS0-W	A [mm]
120	1141-1175	70	649-666
130	1241-1275		
140	1341-1375	75	699-716
150	1441-1475		
160	1541-1575		
170	1641-1675		
180	1741-1775	80	749-766

D4	B [mm]	SS0	A [mm]
130	1238-1272	70	646-663
140	1338-1372	75	696-713
150	1438-1472	80	746-763
160	1538-1572	90	846-863
170	1638-1672	100	946-963
180	1738-1772		

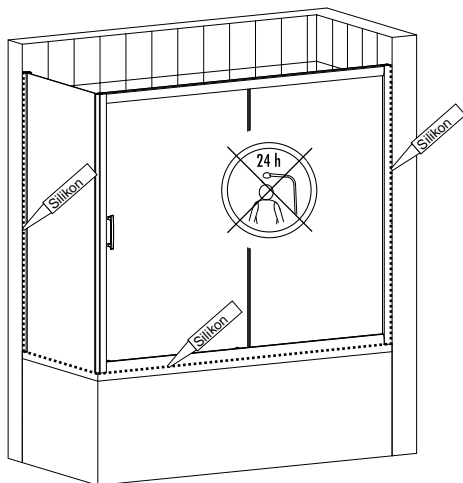
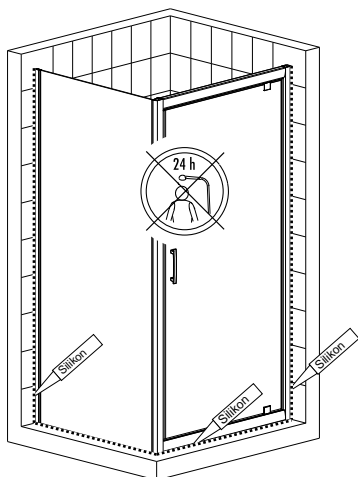
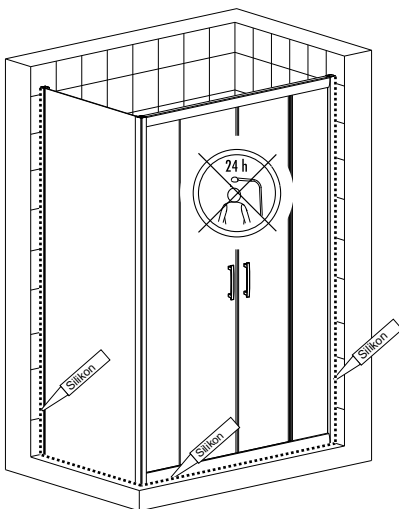
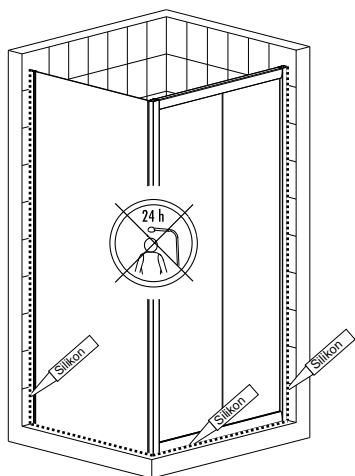
* - Zaleca się montaż w środku zakresu regulacji.

SS0/TX5b, SS0-W/TX5b

D

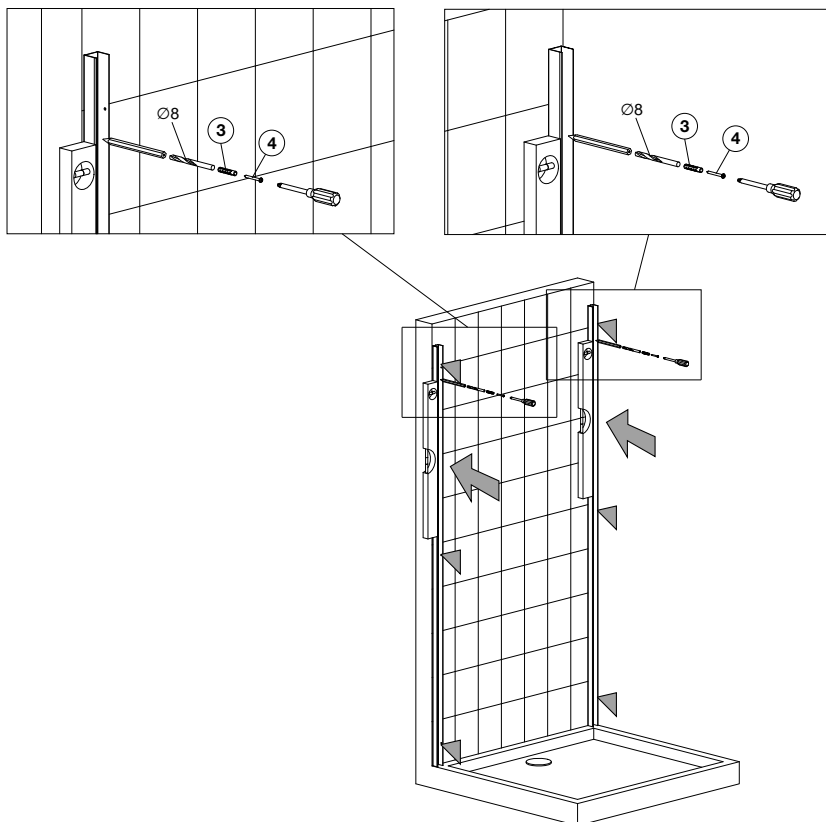


E

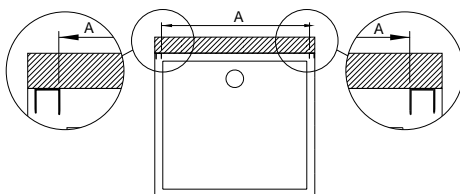


SS0/TX5b, SS0-W/TX5b

F

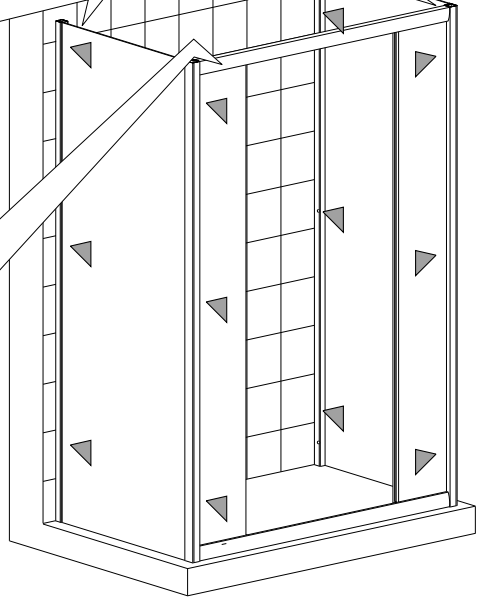
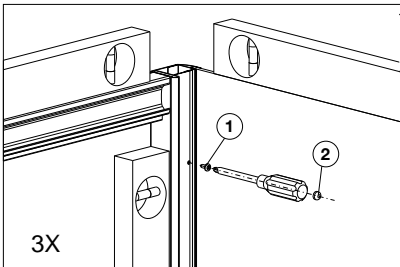
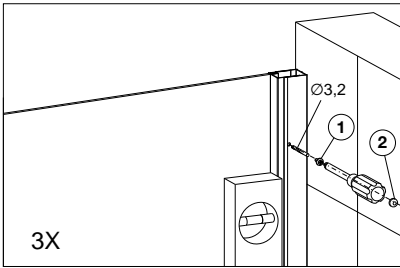
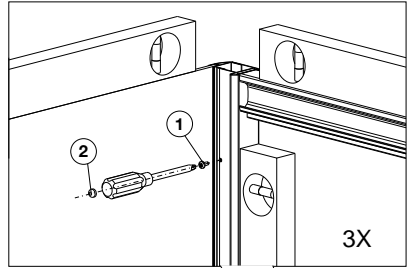
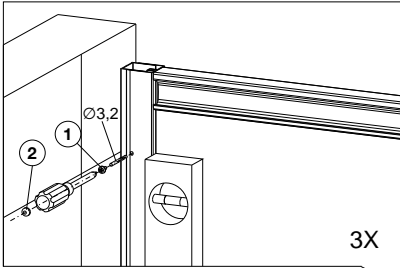


SS0+D4/TX5+SS0	A [mm]
...x130	1208-1242
...x140	1308-1342
...x150	1408-1442
...x160	1508-1542
...x170	1608-1642
...x180	1708-1742
...x190	1808-1842
...x200	1908-1942

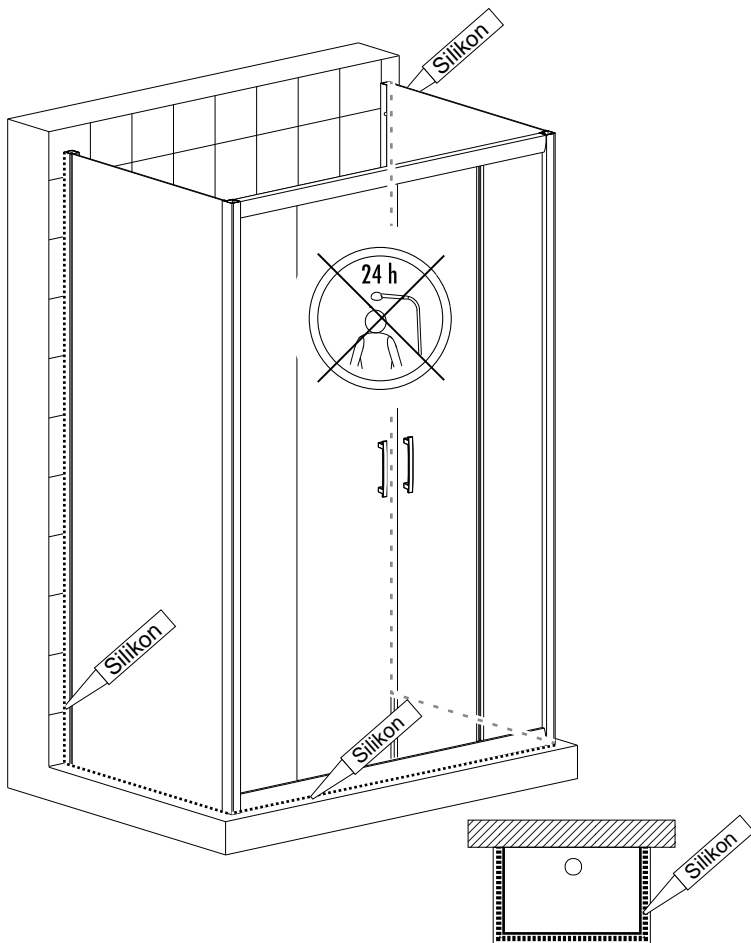


* - Zaleca się montaż w środku zakresu regulacji.

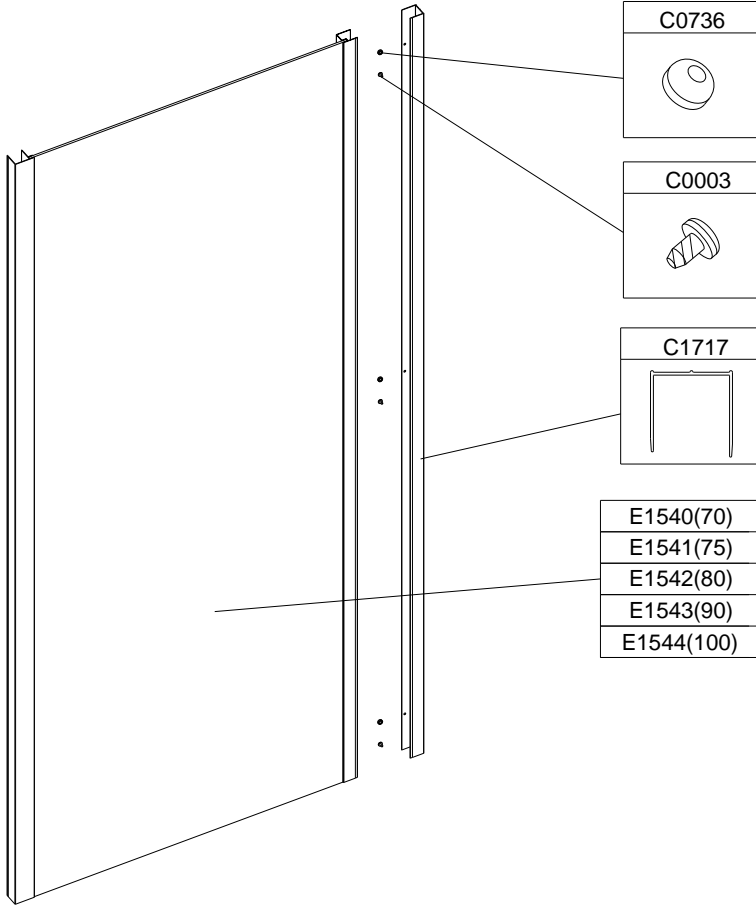
G



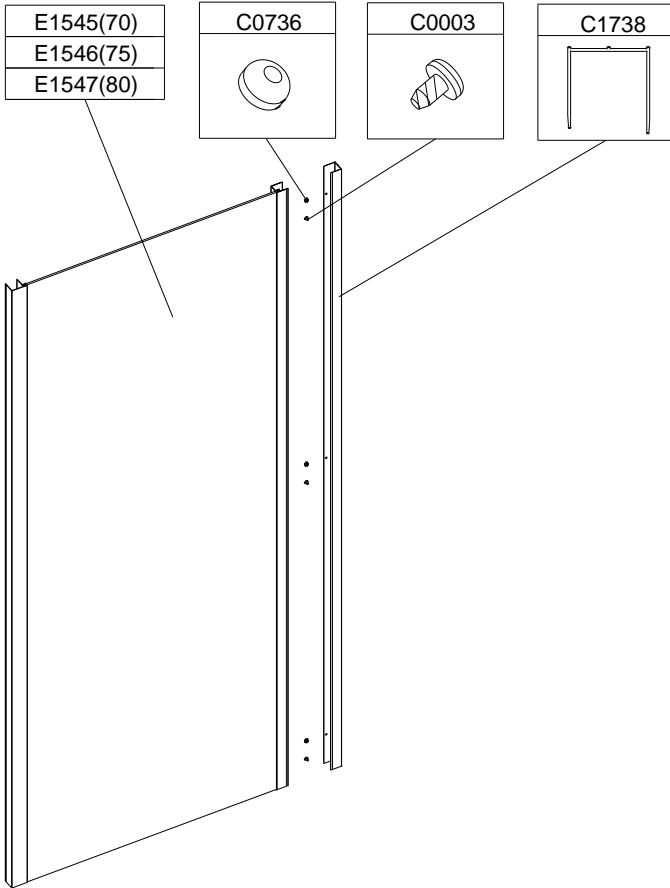
H



SS0/TX5b



SS0-W/TX5b





SS0/TX5b, SS0-W/TX5b

PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu –kołki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silykati itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmocnione ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednio kołki należy zakupić we własnym zakresie. Przed montażem szczyby należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapań, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szczyby nie należy ich montować, szczyby nady nie należy opierać na narożnikach ani kłaść na twardej podłożu (np. gładziurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie szczyby należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twarde powierzchnie, w przypadku powstania uszkodzenia szczyby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szkoło hartowane:** Szkoło hartowane w kabinach natryskowych „Sanplast” SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozpuszcza się na drobne kawałki o nieostrych krawędziach. Bezpieczeństwo szkła hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawą do wystawienia deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLOATACJA:** Po każdej kąpieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szczybach resztki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej ściągaczki lub wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereczki. Okresowo czyścić całą kabinę przy pomocy miękkiej ściereczki (nie stosować ścierek, które zawierają w swojej strukturze elementy zorstkie i trące). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie łagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (szczyby w kabinie można czyścić środkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapniowych można stosować roztwór wody z octem. **Uwaga dla kabin z systemem Glass protect:** Nie stosowanie się do powyższych zaleceń jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szkła Glass protect. Po myciu i wytarciu do sucha elementy prowadzące drzwi tj.: profil, rolka, suwak pokryć cienką warstwą wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Unikać dodatkowych obciążeń mechanicznych niezwiązanych z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden). Vor der Scheibenmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B.: Glasur)- man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einschleischensicherheitsglas in den Duschtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtungvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glasischerheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typuntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschtrennung sollte zyklisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duschtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweis für Duschtrennungen mit Glass Protect System: die Garantie für die Glasoberflächenmodifikation Glass Protect kann im Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die führenden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaseline auftragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duschtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates,

etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **Everyday use:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. gâclure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arrêtés des vitres doivent être particulièrement protégées contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche « Sanplast » SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aigües. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacuées avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon dur (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage efficace, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyyés avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de « Glass protect » :** Un non respect des recommandations précitées entraîne la perte de garantie de la modification de la surface du verre de type « Glass protect ». Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profilé, rouleau et coulisseau, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепежные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбель, предназначенный для литых стен типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. Прежде чем приступать к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъянов и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таковых панелей монтажу не подлежат. Не допускается прислонять панели поверхность к углам, укладывать на твердую поверхность

(напр., керамическую плитку) рекомендуют подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кроме панелей следует особенно оберегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения панели в ходе эксплуатации кабины панель следует заменить щелей. **Закаленное стекло:** Закаленное стекло в душевых кабинах „Sanplast“ SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закалки имеет оно повышенную прочность. В случае удара рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенными в Директиве CPD 89/106/ЕWГ и стандартом подтверждены Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является Вступительные Исследования Типа (ИТТ) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутри кабины чистой проточной водой. Оставшееся на стеклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки душевых кабин (стекла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налета можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеуказанных указаний может привести к аннулированию гарантии на модификацию поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытирания душа элементов водной т.е.: профиль, ролики, ползуну нужно нанести тонкий слой технического или косметического средства. Избегайте дополнительных механических нагрузок несвязанных с правильной эксплуатацией кабины. Не устанавливайте кабину рядом с источниками тепла. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

СВ МОНТАЖ: Z dôvodu zachovania optimálnych parametrov výrobcu doporučujeme sčítiť montáž príslušné kvalifikovanými inštalátormi. Aktuálny zoznam doporučených servisních miest se nachází na www.sanplast.pl. Pamätajte na to, že rúzné druhy stén vyžadujú rôznu prípravu povrchu materiálu. Výrobca vybalil tento výrobek štandardnými montážnymi prvky – hmoždinky určované do stény z lýčny materiálů typu beton, cihla, silikáty atď. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. vyztužené sádkrotonové stěny), je třeba vhodně hmoždinky zakoupiť ve vlastné rúce. Před montáží sklenených výplní kontrolujte, zda sklo není poškozené (zda není popraskané, poškořené atď.) – poškozené sklo se nesmí k montáži použíť; sklenené tabule neopierajte o rohy ani nepokladajte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkké podložku (např. karton, polystyrén apod.), hrany skel chráňte před úderom o tvrdý povrch; sklenené výplně pokladajte během používání kabiny je nutno vyměnit. **Kalené sklo:** Kalené sklo ve sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pro použití. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě rozbití se rozštíří na drobné kousky s neostřitými hranami. Bezpečnost kaleného skla, tzn. jeho výrobu v souladu s požadavky stavebními a v stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzuje ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedené počáteční typové zkoušky (ITT) potvrzující vyňatkové technické a užité vlastnosti výrobku. **POUŽITÁNÍ:** Po každé koupeli opláchněte vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraňte speciální gumovou stěrkou nebo utřete do sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabínu měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky, které obsahují ve své strukture drsné a abrazivní částice). K pravidelnému čištění používejte pouze a výlučně jemné chemické přípravky určené pro čištění sprchových kabin (skla v kabině čistíte přípravky na mytí oken). Abyste odstranili vápenné usazeniny, používejte vodní roztok s octem. **Upozornění ke kabinám se systémem Glass protect:** Nedodržování výše uvedených pokynů se rovná ztrátě záruky na úpravu sklenených povrchů Glass protect. Na vodici prvky dveří, tj.: profil, kolečko, posuvný mechanismus naneste po umytí a utření do sucha tenkou vrstvu kosmetické nebo technické vazeliny. Zabraňte dodatečnému mechanickému zařízení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabiny. Kabiny nemontujte v blízkosti silných tepelných zdrojů. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alte tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereti din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți înțăriți de gips-carton) trebuie să cumăți dibluri speciale respective. Înainte de montarea sticlelor trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgărite, răpate, ș.a.m.d.). - În cazul în care se observă defecte ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amplasati sticlele pe colțuri sau pe o suprafață dură (de exemplu glazură) - trebuie să folosiți suporturi moi (ca de exemplu carton, zăpadă artificială ș.a.m.d.), marginile sticlei trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor față de o suprafață dură. În cazul în care apar defecte în timpul exploatarei cabinei, sticla trebuie schimbata cu una nouă. **Sticla înțarită:** Sticla înțarită din cabinele de duș „Sanplast“ SA este sticla sigură pentru uz. Datorită procesului de călire aceasta are rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparge apar cioburi mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei înțarite, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în directiva de construcție CPD 89/106/CEE precum și în standardul armonizat este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiteria declarației de conformitate CE sunt Testele Înitale de Tip (ITT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz

ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare duș înțăriți interiorul cabinei cu apă curentă curată. Restul de apă rămasă pe sticlă trebuie îndepărtată cu o spatulă specială sau să ștergeți cu o până moale. Curățaji periodic totuși cabina cu o până foarte fină care conține piese abrazive și care este albă. Pentru curățarea periodic folosiți doar agenți chimici de curățare destinați pentru curățarea de cabine de duș (sticla din cabine poate fi curățată cu agenți de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu oțet. **Atenție pentru cabinele cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafeței de sticlă Glass protect. După ce ștergiți și ștergeți până ce se usucă piesele care ghidează ușa și anume: profilul, rola, glisorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatarea corectă a cabinei. A nu se monta cabina în apropierea surselor de căldură puternică. **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristici elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelés megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. Ne felejtse, hogy a különböző falípusokhoz különböző szerelvények szükségesek. A gyártó a termékhez standard szerelvényeket - beton, téglá, szilikát, stb. anyagú tömör falakhoz készült anyagok - mellékel. Ha a fal más anyagból, pl. vázáz gipszcartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő anyokat. Az üvegek szerelése előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e (- nincs-e rajtuk repedés, karc stb.) - amennyiben az üvegek sérülés állapítható meg, azok nem szerelhetők be, az üvegek soha nem szabad a sarkaikra letámasztani, sem kemény felületre (pl.: csempe)re helyezni – puha alátétet kell alkalmazni (pl.: karton, hungarocell lap stb.), az üvegek széleit különösen védeni kell kemény felülethez való hozzáütődés ellen, amennyiben a kabin üzemeltetése során keletkezik az üveg sérülése, azt le kell cserélni egy új üvegre. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanykabinái biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzésnek köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha mégis összetörik, az üvegszerezék szélé nem éles. Az edzett üveg biztonságos, vagyis az CPD 89/106/EGK építési irányelvnek és a harmonizált normának megfelelő gyártás az üveg gyártója által kiadott EK megfelelési nyilatkozat garantálja. Az EK megfelelési nyilatkozatban az ITT típusú elsőleges kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék működés és használati tulajdonságai megfelelnek az előír normáknak. **HASZNÁLAT:** Minden fürdés után öblítse le a kabin belsejét tiszta folyóvízzel. Az üveglapon visszamaradó vizet ablakleghúzóval vagy kabina padlóval távolítsa el. Időről időre az egész kabin tisztítsa meg puha kendővel (ne használjon érdes felületű vagy súroló hatású kendőt). Az alkalmankénti tisztításhoz kizárólag kímélő zuhanykabin-tisztító szert használjon (a kabinüvegeket alkalmávalosál is tisztíthatja). A vízkőlerakodások ellenes vizet távolítsa el. **Glass protect rendszerű kabinok felhasználói figyelembe:** A fenti előírások be nem tartása a Glass protect üvegfelület jótállásának elvesztésével jár. Mosás és kozmetikai vagy műszaki vazelinrel. Kerülje a kabin rendeltetésén kívüli használatától eltérő mechanikus terhelést. Ne szerelje a kabin erősfórrások közelébe. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôli zabezpečení optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonal príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webranke www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne upevňovacie systémy. Štandardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje – rozperky vhodné pre pevné steny z materiálu ako beton, tehla, silikáty ap. Ak sú steny postavené z iných materiálov (napr. konštrukčné sádkrotonové steny), vhodné rozperky si musíte zariadený zvlášť. Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nemajú praskliny, škrabance a pod.) - ak sa zistí poškodenie, tabule nemontujte. Tabule nikdy neopierajte na rohovníkoch ani nekladte na tvrdý podklad (napr. glazúry). Je potrebné používať mäkké podložky (napr. karton, polystyrén a pod.). Okraje tabulí je potrebné zvlášť chrániť pred úderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabulí počas používania kúba sa tabuľa musí vymeniť za novú. **Tvrdené sklo:** Tvrdené sklo, ktoré sa používa v sprchových kabinách firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné – bezpečné – na používanie. Vďaka procesu kalenia má tvrdené sklo zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozvíje, rozpadá sa na drobné kúsky s tupými hranami. Bezpečnosť tvrdého skla, tzn. jeho parametre, spĺňajú požiadavky, ktoré na tento výrobok kladie smernica CPD 89/106/EWG, ako aj požiadavky harmonizovanej normy, čo potvrdzuje Vyhlásenie o zhode CE, ktoré vystavil výrobca tohto skla. **POUŽITÁNIE:** Po každom sprchovaní je potrebné opláchnuť vnútro kabiny čistou vodou. Kvapky vody, ktoré na skle zostali, treba odstrániť pomocou špeciálnej gumovej stierky, alebo vysušiť pomocou mäkkej handričky. Pravidelne čistíte celú kabínu mäkkou handričkou (nepoužívajte hrubé, ktoré obsahujú drsné čiastočky, ktoré môžu spôsobiť rhy). Na pravidelné čistenie používajte iba a výhradne jemné chemické čistiacie prostriedky určené na čistenie sprchovacích kabin (sklá kabiny sa môžu čistiť prostriedkami na umývanie oken). Vápnene usadeniny sa môžu odstraňovať pomocou roztoku vody a octu. **Poznámkya ku kabinám so systémom Glass protect:** V prípade, že vyššie uvedené pokyny a odporúčania nebudú dodržané, automaticky sa strati záruka na úpravu povrchu skla Glass protect. Po umytí a vysušení kabiny, na kovania dveří, tzn.: profil, kolieska, jazdce naniesť tenkú vrstvu kozmetické alebo technické vazeliny. Vyhýbajte sa dodatočnému mechanickým zaťažiam, ktoré nesúvisia s normálnym používaním kabiny. Kabina sa nesmie montovať v blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technické charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

SANPLAST.



„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

